

МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ
БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ ЎНІВЕРСІТЭТ
ФІЛІЛАГІЧНЫ ФАКУЛЬТЭТ

Кафедра тэарэтычнага і славянскага літаратуразнаўства

ЦЮШКЕВІЧ

Вікторыя Аляксандраўна

АДМЕТНАСЦІ КАНЦЭПТУАЛЬнай НАПОЎНЕНАсЦІ
ПАЭЗІІ ВІСЛАВЫ ШЫМБОРСКАЙ

Дыпломная работа

Навуковы кіраўнік:
доктар філалагічных навук,
прафесар І. А. Чарота

Дапушчана да абароны

«__» _____ 2021 г.

Заг. кафедры тэарэтычнага і
славянскага літаратуразнаўства

_____ Т. А. Марозава

кандыдат філалагічных навук, дацэнт

Мінск, 2021

РЭФЕРАТ

Цюшкевіч Вікторыя Аляксандраўна
**Адметнасці канцэптуальнай напраўленасці паэзіі
Віславы Шымборскай**

Структура работы: дыпломная работа складаецца з уводзінаў, чатырох раздзелаў, заключэння, спіса выкарыстанай літаратуры і дадаткаў.

Аб'ём: 50 старонак, спіс выкарыстаных крыніц – 37 пазіцый.

Ключавыя словы: паэзія, польская літаратура, Віслава Шымборска, змест, форма, канцэптуальная адметнасць, інтэртэкстуальнасць, лірычная гераіня, аўтарскі стыль.

Мэта работы: выявіць канцэптуальную адметнасць творчасці Віславы Шымборскай.

Аб'ект даследавання: арыгінальныя вершы Віславы Шымборскай і іх пераклады на беларускую мову.

Метады даследавання: аналітычны, параўнальны, культурна-гістарычны, сістэмна-структурны, біяграфічны.

Атрыманыя вынікі і іх навізна: асэнсавана творчая эвалюцыя Віславы Шымборскай, даследавана канцэптуальная адметнасць яе паэзіі, праведзены аналіз найбольш значных твораў паэткі і асаблівасці іх у плане рэцэпцыі.

Актуальнасць тэмы даследвання: абумоўлена недастатковай асэнсаванасцю паэзіі Віславы Шымборскай увогуле, а тым больш прысутнасці яе ў беларускім літаратурным кантэксце.

Арыгінальнасць і навізна вынікаў даследавання: прааналізаваны найбольш значныя вытворы польскай пісьменніцы з пункту гледжання канцэптуальнага зместу і ўспрымання іх беларусамі.

Рэкамендацыі па выкарыстанню вынікаў: матэрыялы і вынікі дыпломнай працы могуць выкарыстоўвацца падчас вывучэння біяграфіі Віславы Шымборскай і яе творчай спадчыны.

Сфера прымянення: вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны пры распрацоўцы лекцыйных курсаў, спецкурсаў, семінараў і вучэбных дапаможнікаў па філалагічных і культуралагічных дысцыплінах.

РЕФЕРАТ

Тюшкевич Виктория Александровна

Особенности концептуальной наполненности поэзии

Виславы Шимборской

Структура работы: дипломная работа состоит из введения, четырех разделов, заключения, списка использованной литературы и приложений.

Объем: 50 страниц, список использованной литературы – 37 позиции.

Ключевые слова: поэзия, польская литература, Вислава Шимборска, содержание, форма, концептуальная особенность, интертекстуальность, лирическая героиня, авторский стиль.

Цель работы: выявить концептуальную особенность творчества Виславы Шимборской.

Объект исследования: оригинальные стихи Виславы Шимборской и их переводы на белорусский язык.

Методы исследования: аналитический, сравнительный, культурно-исторический, системно-структурный, биографический.

Полученные результаты и их новизна: осмыслена творческая эволюция Виславы Шимборской, изучена концептуальная особенность ее поэзии, проведен анализ наиболее значимых произведений поэтессы и их особенности с точки зрения рецепции.

Актуальность темы исследования: обусловлена недостаточным осмыслением поэзии Виславы Шиморской в целом и тем более ее присутствия в белорусском литературном контексте.

Своеобразие и новизна результатов исследования: проанализированы наиболее значимые произведения польской писательницы с точки зрения концептуального содержания и восприятия белорусов.

Рекомендации по использованию результатов: материалы и результаты дипломной работы могут быть использованы при изучении биографии Виславы Шимборской и ее творческого наследия.

Область применения: результаты исследования могут быть использованы при разработке лекционных курсов, спецкурсов, семинаров и учебников по филологическим и культурологическим дисциплинам.

ABSTRACT

Tsiushkievich Viktotyia

Features of the conceptual orientation of poetry

Wisława Szymborska

The structure of the work: the thesis consists of an introduction, four chapters, a conclusion, a bibliography and annexes.

Volume: 50 pages, 37 sources.

Keywords: poetry, Polish literature, Wisława Szymborska, content, form, conceptual peculiarity, intertextuality, author's style.

Purpose of the work: to reveal the conceptual peculiarity of Wisława Szymborska's work.

Object of research: original poems by Wisława Szymborska and their translations into Belarusian.

Research methods: analytical, comparative, cultural-historical, system-structural, biographical.

The results obtained and their novelty: the creative evolution of Wisława Szymborska is comprehended, the conceptual peculiarity of her poetry is studied, the analysis of the most significant works of the poetess and their features from the point of view of reception is carried out.

Relevance of the research topic is supported by the great interest in the figure of Wisława Szymborska, as well as by a lack of sufficient critical research in.

The originality and novelty of the research results: a significant part of the poems presented in the work have not yet been subjected to artistic analysis and interpretation into the Belarusian language. We analyzed both the most outstanding works of the writer and those practically unknown to a significant number of people.

Recommendations for the use of the results: materials and results can be used in the study of the biography of Wisława Szymborska and her creative heritage.

Scope: the research results can be used in the development of lecture courses, special courses, seminars and textbooks on philological and cultural disciplines.